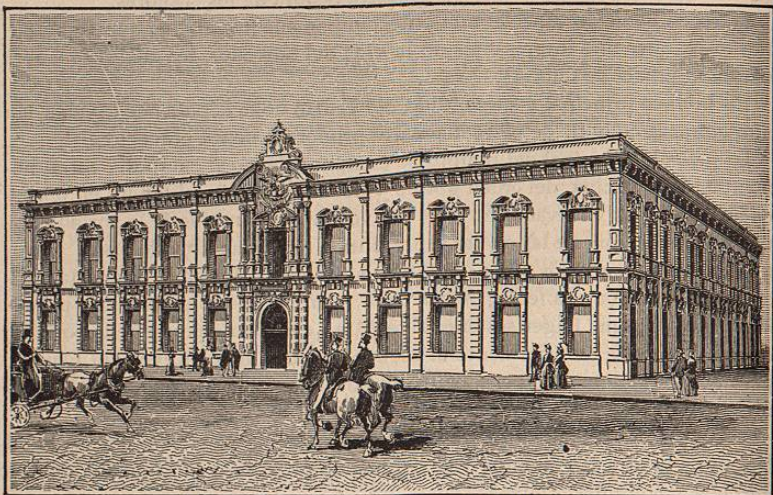
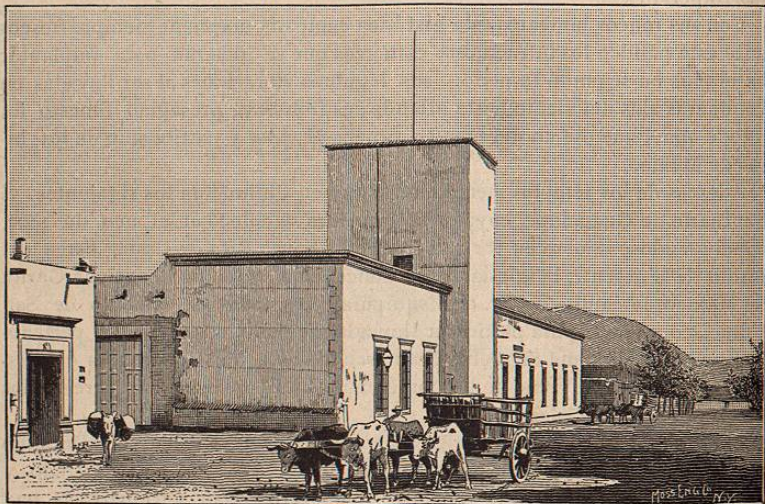


dad Terrazas. Estos tres sacerdotes solos tienen que atender, en sus atribuciones religiosas, no solo á toda la poblacion de Chihuahua sino tambien á los pueblos de los alrededores.

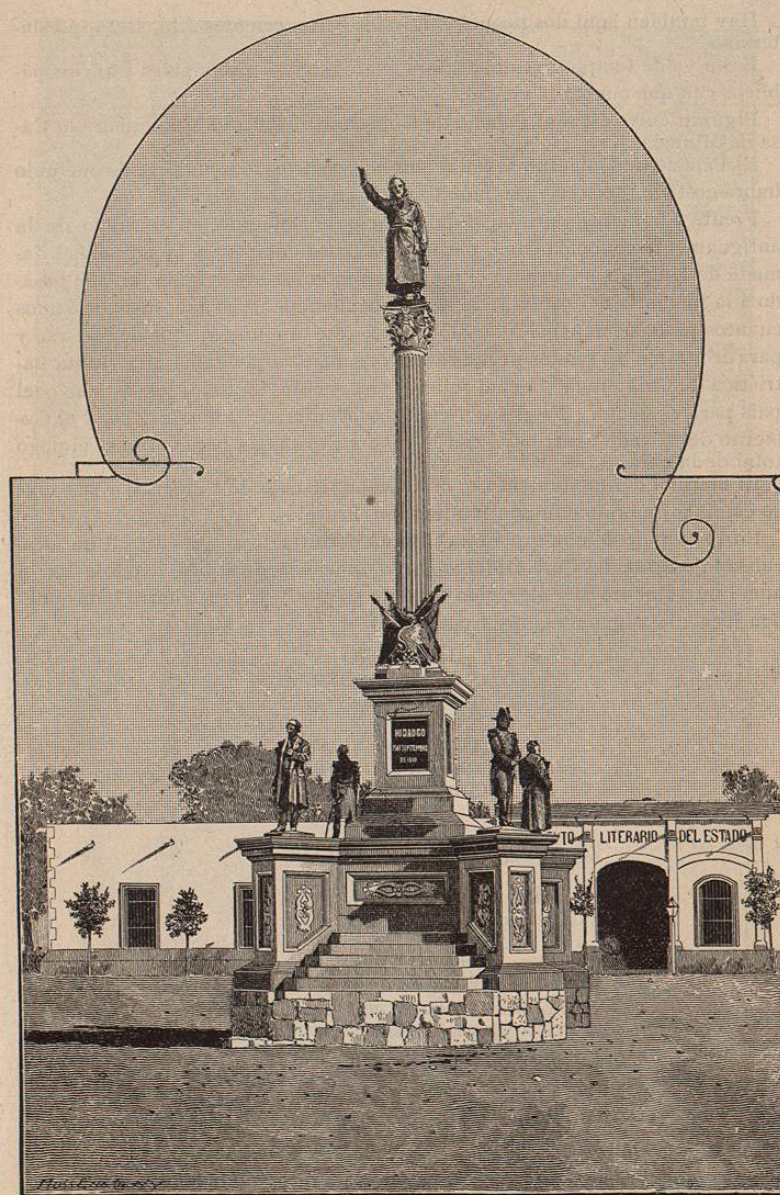


PALACIO DE GOBIERNO—Chihuahua.

Verdaderamente extraño parece que Chihuahua no haya sido aun elevada á la categoría de Obispado, categoría que, por la importancia que ha alcanzado, hace ya mucho tiempo le corresponde.



CASA DE MONEDA—Chihuahua.



MONUMENTO DE HIDALGO—Chihuahua.

011124



Hay tambien aquí dos pequeñas iglesias pertenecientes á la secta presbiteriana.

Basta ya de templos; veamos ahora cuales son los principales edificios públicos con que cuenta la ciudad.

Figuran entre estos el Palacio de Gobierno, el Palacio Municipal y la Casa de Moneda.

El Palacio de Gobierno se halla aun en construccion; una vez concluido habrá costado \$300.000, y su mobiliario \$45.000 más.

Frente á la fachada principal del Palacio de Gobierno, en el centro de la antiguamente conocida como plazuela de San Felipe y en la actualidad llamada de Hidalgo, se levanta el magnífico monumento erigido el año pasado á la memoria del caudillo de la Independencia Mexicana, fusilado á unos cuantos pasos de aquel sitio. El costo de éste monumento fué de \$60.000, y para arbitrarse los fondos necesarios se organizó en la ciudad una "Junta Patriótica de Chihuahua" la cual solicitó suscripciones de todós los Estados del país para el efecto. Estas suscripciones ascendieron á unos \$45.000, y el Gobierno del Estado contribuyó con los \$15.000 restantes para verificar el pago total de la obra.

El marmol del monumento es de Orizaba, Estado de Veracruz, y sus cinco estatuas de bronce fueron fundidas en Bruselas.

En la cúspide de una graciosa columna corintia de 45 piés de altura descansa la estatua del Cura Hidalgo, cuyo tamaño es de 8 piés, dándole así á aquel monumento una elevacion total de 50 piés. En sus cuatro lados pueden leerse las siguientes, inscripciones:

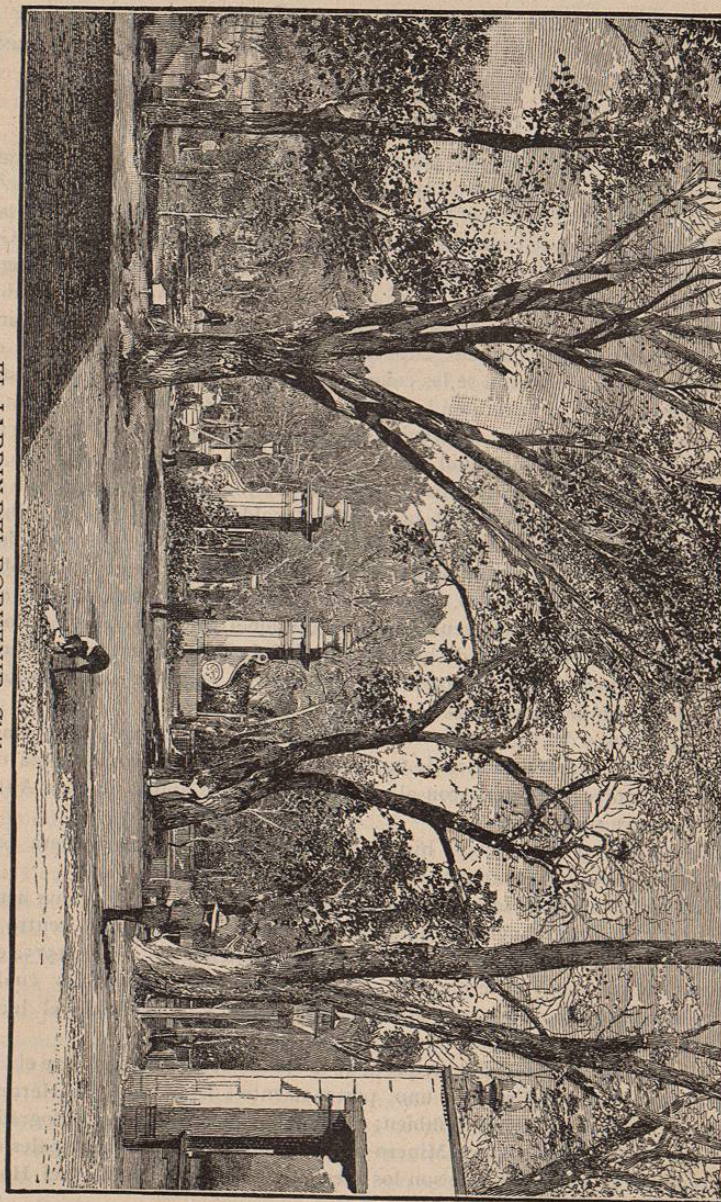
HIDALGO  
15 DE SETIEMBRE  
DE 1810.

EL PUEBLO MEXICANO  
Á LOS HÉROES DE SU EMANCIPACION  
15 DE SETIEMBRE  
DE 1888.

AQUI FUÉ SACRIFICADO  
EL AUTOR DE LA  
INDEPENDENCIA NACIONAL  
30 DE JULIO DE 1811.

¡CAUDILLO!  
¡TU NOMBRE DE MARTIR DIÓ LA VIDA  
DE LIBERTAD AL PUEBLO MEXICANO!  
¡TU NOMBRE NACIÓ EN LA ULTIMA  
NOCHE DE SU ESCLAVITUD!  
¡TU NOMBRE Y LA LIBERTAD ESTÁN  
IDENTIFICADOS Y DESAPARECERÁN  
LOS ULTIMOS, CUANDO DEJE DE  
LATIR EL CORAZON MEXICANO!

La Casa de Moneda recuerda el lugar de la última prision del insigne patriota. La pieza que ocupó forma parte de la torre que se levanta del cen-



EL JARDIN DEL PORVENIR—Chihuahua.



tro del edificio (véase el grabado). De allí fué sacado para ser fusilado el 31 de Julio de 1811. En la fachada principal de la citada Casa de Moneda hay una lápida en que están grabadas estas líneas:

EN ESTA TORRE SUFRIÓ SU ÚLTIMA PRISION  
EL CAUDILLO DE LA INDEPENDENCIA  
MIGUEL HIDALGO Y COSTILLA  
DEL 23 DE ABRIL AL 30 DE JULIO DE 1811.  
SE COLOCÓ ESTA LÁPIDA EL 1.º DE DICIEMBRE DE 1888.

El lugar donde hoy descansan los cimientos del Nuevo Palacio de Gobierno estaba ocupado en aquellos tiempos por un magnífico y sólido templo llamado de San Felipe. De pie al lado de uno de sus muros fué arcabuceado el cura Hidalgo, dejándose su cuerpo abandonado en el mismo sitio donde se desplomó exánime. Después, unos hermanos del convento de San Francisco, suplicaron se les concediera permiso para recoger sus restos mortales y darles sepultura en la capilla de San Antonio, adyacente á la Iglesia de San Francisco. Obtenido que hubieron el permiso solicitado recogieron los despojos de aquel héroe, y mientras de rodillas le velaban en uno de los espaciosos corredores de su convento, abrióse de improviso la puerta del zaguán penetrando por ella dos soldados españoles que iban acompañados de un indio de aspecto feroz. A una señal de los soldados, quienes llevaban en la mano una jaula de hierro, el indio se abalanzó sobre el cadáver cuchillo en mano, y pocos momentos después suspendía de sus blancas guedejas la ensangrentada cabeza de aquel anciano mártir. Colocaron la cabeza en la jaula de hierro, y llevándola á Guanajuato por órdenes superiores, aparecía poco después suspendida de un garfio en uno de los muros del castillo de Granaditas.

Los religiosos del Convento de San Francisco que habian presenciado aquel acto de barbarie mudos de terror, recogieron el cuerpo sin cabeza del cura de Dolores y le sepultaron al pié del altar de la Capilla de San Antonio, como ya se ha visto.

Mucho hay en esta también histórica ciudad que recuerde la primera preciosa sangre vertida en aras de la Independencia Mexicana.

Otra de las obras de la antigüedad con que cuenta Chihuahua es un acueducto que conduce el agua potable hasta la fuente situada en el centro de la Plaza de Armas. Se construyó por el Ayuntamiento del año de 1575 á expensas del público, y se le hicieron algunas reparaciones en 1818 las cuales arrojaron un gasto de \$14,000: su arquería es sólida y mide desde el lugar donde recibe las aguas que conduce, 6553 varas.

Entre los otros edificios principales de la ciudad deben mencionarse el Hotel Palacio; el Hotel Francés; uno perteneciente á D. Manuel de Herrera, frente á la Plaza de Armas también; el ocupado por la galería fotográfica del Sr. B. Velarde; el Banco Minero Chihuahuense; el de los principales comerciantes de la ciudad, que son los Sres. Ketleson y Degetau, y el Hotel Robinson.

Las Plazas de Chihuahua son: la Plaza de Armas, la Plaza de Merino, la Plaza de la Reforma, la de San Francisco y la de Hidalgo. En la Plaza de Armas hay serenatas los mártres y Juéves por la noche, y los Domingos por la mañana y por la noche.

Su principal paseo es el antiguamente conocido como La Alameda, pero llamado en la actualidad Jardín del Porvenir, al cual conduce una espaciosa avenida sombreada por tres y cuatro hileras de elevados y añejos álamos. Es éste un bonito lugar de recreo con abundancia de flores cuyos perfumes, en la propia estación del año, se perciben á gran distancia. Allí hay música los Juéves y los Domingos por la tarde y las familias acuden en carruajes, á pié ó en las tranvías en grandes números.

El alumbrado público consiste de 100 luces eléctricas de arco y como unas 350 de nafta. La planta eléctrica es propiedad del Municipio habiéndole costado la suma de \$22,000 moneda americana, cantidad que fué pagada inmediatamente.

Para concluir estos apuntes diremos que Chihuahua tiene también un teatro muy regular llamado de "Betancourt;" 2 líneas de tranvías; 2 fábricas de muebles; oficinas telegráficas y telefónicas; 6 periódicos; 1 Instituto Científico y Literaria, donde se hacen las carreras de abogado é ingeniero; 1 fábrica de casimires, aunque por ahora están paralizados sus trabajos; 3 carrocerías; 1 fábrica de Jabón; 2 galerías fotográficas; 6 molinos de harina; 1 fundición de metales llamada de San Felipe; 1 fundición de fierro donde se construye toda clase de maquinaria; 1 hospital; 5 bancos, el Banco de Santa Eulalia, Banco de Chihuahua, Banco Mexicano, Banco Minero Chihuahuense, y el Banco Nacional, que es sucursal del de México; 3 establecimientos de baños; 15 escuelas públicas y 8 particulares; 38 aguadores que pagan licencia; 62 carruajes de sitio y 244 particulares.

Las fuerzas acuarteladas en la ciudad consisten de dos regimientos: el 11 de Infantería y el 5º de caballería. Tiene el primero 570 soldados y 500 el segundo, y hay, además, 170 de seguridad pública entre gendarmes y policías.

El caballeroso, Gefe Político del Distrito de Iturbide, Sr. Lic. Pedro R. Prieto, á cuya amabilidad debemos muchos de los últimos informes, nos dijo también que el presupuesto municipal asciende mensualmente de 25 á 30 mil duros; y que el Ayuntamiento estudia actualmente algunas proposiciones que se le han hecho para la entubación de las aguas y para el establecimiento de un buen sistema de alcantarillas.

Mejoras son estas que el progreso é importancia de Chihuahua hacen ya urgentemente necesarias.

Al tratar de los templos de Chihuahua omitimos manifestar nuestros agradecimiento al apreciable Sr. Lic. José Agustín de Escudero por los valiosos informes que sobre el particular tuvo la bondad de proporcionarnos.

Añadiendo á lo escrito que la temperatura y el agua de Chihuahua son excelentes; que su aspecto general es agradable y que sus habitantes son simpáticos, creemos haber dicho lo suficiente para que el lector se forme una



idea aproximada siquiera de esta capital la cual debemos ya abandonar para continuar nuestro viaje. Antes, sin embargo, nos es grato advertir que

todos los grabados de Chihuahua que aparecen aquí fueron sacados de fotografías tomadas por el estimable artista fotógrafo, el Sr. B. Velarde, que reside en dicha ciudad, quien hizo al autor de este libro el favor de regalárselas al visitar su justamente acreditado establecimiento.

El tren parte para El Paso á las 7:33 de

la cuarta y última división de la línea. Trascorridos los 25 minutos de costumbre el tren sigue su marcha bajo la dirección de un nuevo Conductor.

Si el viajero vuelve entonces la vista hácia atrás, todavía puede distinguir allá, muy lejos, destacándose entre la vacilante luz de la tarde y como si se pusieran en pigianas para dirigir un último *adiós!* al viajero, las esbeltas torres de la hermosa iglesia parroquial.

Poco después el tren pasa cerca de la Iglesia del Nombre de Dios, de la cual nos ocupamos ya en el capítulo anterior; recorre los ricos terrenos de la Hacienda del Sauce perteneciente al acaudalado capitalista D. Luis Terrazas mientras espira la última claridad del día y llega á la estación de

**Sacramento**, á las 8:21 de la noche. En este lugar se libró una batalla entre las tropas mexicanas y americanas el 28 de Febrero de 1847, habiendo quedado la victoria por parte de las últimas. Estas, á cuya cabeza marchaba el Coronel Doniphan, ocuparon poco después la ciudad de Chihuahua.

Durante la noche se atraviesan llanuras solitarias é inmensas, divididas aquí y allá por bajas cordilleras de montañas, terrenos propios por su pastura y abundancia de pequeños lagos para la cría de ganado.

A las 7:15 de la mañana siguiente se detiene el tren en Ciudad Juárez, últi-



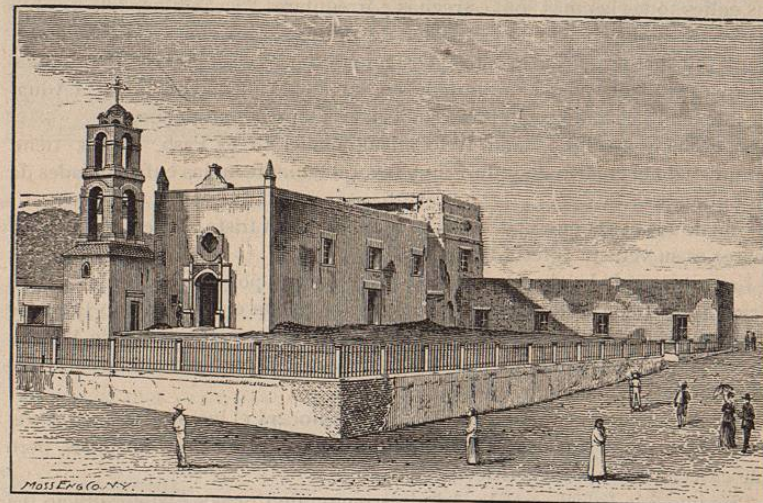
PASEN A REFRESCARSE, PASEN.

la tarde.

Una vez en movimiento apenas dos minutos tarda en cruzar el Rio Chubiscar sobre un sólido puente de hierro recientemente construido por la compañía del Central, el cual tiene una extensión de 285 piés, y se detiene nuevamente del otro lado del rio en la estación donde se cena y donde comienza a

ma estación del *Ferrocarril Central Mexicano*. Allí almuerzan los pasajeros y después de 25 minutos el tren, cruzando la frontera mexicana y el Rio Grande por un puente bien construido, llega a los tres ó cuatro minutos á la estación del *Ferrocarril Atchison Topeka y Santa Fé*.

Al llegar el tren á ciudad Juárez, los pasajeros que vayan destinados á El Paso, ó á cualquier otro punto de los Estados Unidos del Norte, deben entregar allí al Agente correspondiente sus *checks* de equipajes, en cambio de



IGLESIA PARROQUIAL—Ciudad Juárez.

los cuales dicho Agente les dará otros *checks* ó un recibo de ellos. Sino lo hacen así entonces sus equipajes se bajarán del tren en la estación de Ciudad Juárez, y habrá después necesidad de llevarlos en carruaje ú otro conducto para El Paso, lo cual costará más.

Mientras el tren cruza el Rio Grande los empleados de la Aduana americana se presentan á examinar el contenido de las petaquillas ó pequeños bultos de equipaje que el pasajero lleve consigo, y al llegar á la estación del lado americano los mismos empleados pasan vista por los baúles ó bultos grandes. En ambos casos deben los pasajeros tener listas las llaves para evitar demoras. Una vez cumplido este requisito el viajero puede recorrer toda la gran nación de los Estados Unidos del Norte sin volver á ser molestado con motivo de sus equipajes por ningún guarda ó agente aduanal.

En El Paso se forma el empalme de el *Central Mexicano* con los ferrocarriles *Southern Pacific* (Sistema del Atlántico y sistema del Pacífico), el *Atchison Topeka & Santa Fé* y el *Texas & Pacific* para todas las ciudades del país.

Antes de abandonar nosotros el territorio mexicano sepamos algo sobre la antigua fronteriza villa.



Ciudad Juarez está situada en la márgen derecha del Rio Grande y cuenta con unos siete ú ocho mil habitantes. Está unida con El Paso, Texas, por medio de tres buenos puentes de madera, uno que es el del ferro-carril y dos pertenecientes á las empresas de tramvías y que se usan tambien para el tráfico general entre las dos vecinas ciudades.

Su aspecto es el mismo que el de todos los pequeños pueblos del interior fundados por los antiguos; aunque se han ensanchado últimamente algunas de sus calles todas las más son estrechas é irregulares y sus edificios de un solo piso y de adobe, haciendo excepcion de unos cuantos construidos recientemente. Se distinguen entre estos la estacion de psajeros del *Central Mexicano*, (véase el grabado) por su amplitud y elegancia, y el nuevo edificio de la Aduana, habiendo costado este último \$ 170. 000, moneda americana.

Su clima es benigno, sano, y lo mismo que el de El Paso, Texas, tiene conquistado el crédito de influir muy favorablemente en las enfermedades de los pulmones.

Una de las cosas que más llama la atencion del turista al llegar á Ciudad Juarez es su vetusta Iglesia Parroquial.

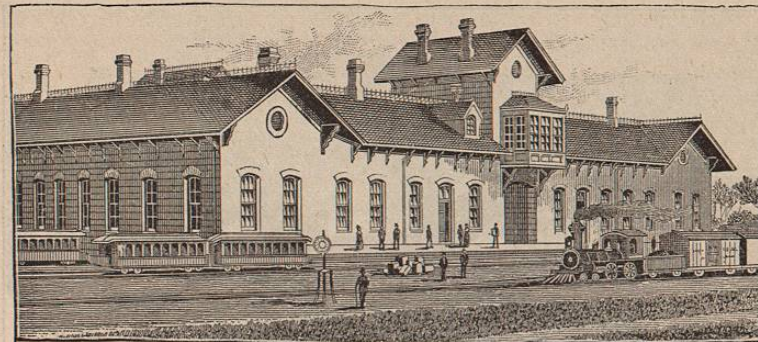
La primera piedra de este templo fué colocada por Fray Garcia de San Francisco el día 2 de Abril de 1662, segun consta en el Segundo Libro de Partidas de la antigua mision, la cual fué fundada con el nombre de Mision, de Ntra. Sra. de Guadalupe, por los mismos misioneros que fundaron la del Nombre de Dios cerca de Chihuahua.

Por el grabado que aparece en otro lugar conocerá el lector el aspecto exterior del templo. En su interior hay algunas pinturas muy antiguas, pero que carecen de mérito artístico.

Próxima á la Iglesia está la Administracion de Correos. Este edificio fué construido en el mismo sitio que ocupó la casa que habitó el Presidente Benito Juarez con algunos de los miembros de su Gabinete cuando tuvo que abandonar la capital de México perseguido por los invasores franceses. Es de ladrillo y suficientemente amplio y cómodo para los fines á que ha sido destinado. En su frente interior, colocado arriba de los apartados del correo está un busto del Presidete, bajo del cual se lee esta inscripcion.

EN ESTE LUGAR RESIDIÓ  
EL PRESIDENTE BENITO JUAREZ  
SOSTENIENDO LA AUTONOMIA NACIONAL  
CUANDO EL EJÉRCITO FRANCÉS INVADIÓ  
LA REPUBLICA 1865—1866.  
LA PATRIA DEBE Á SU CONSTANCIA  
Y ENERGIA LA REIVINDICACION  
DE SUS DERECHOS.

La Plaza de Juarez es la única con que cuenta la ciudad; queda frente á la iglesia y en su centro hay un monumento raquítico dedicado á la memoria del mismo Presidente. No es por cierto éste lo que debiera ser para una ciudad como la que nos ocupa, que por estar tan inmediata á la frontera es

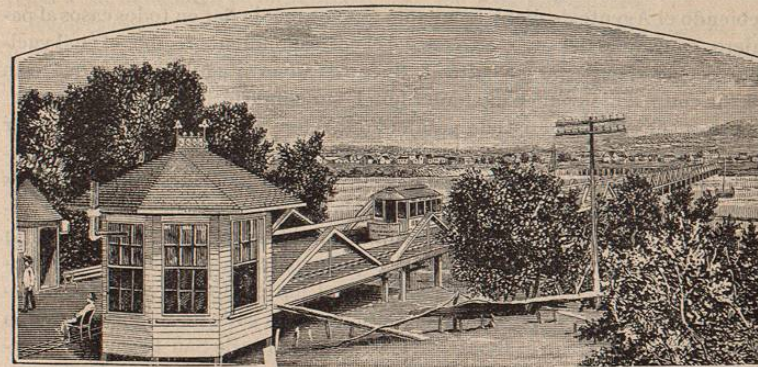


Estacion del Central Mexicano—Ciudad Juarez.

muy visitada por cuantos extranjeros llegan á su vecina del otro lado del rio. Debía erigirse allí un monumento de un valor de \$50.000, lo ménos.

Cuenta tambien esta poblacion con una media docena de escuelas sostenidas por el municipio; con una cárcel en pésima condicion; con dos líneas de tramvías que la ponen en comunicacion con El Paso, Texas; con líneas telegráficas y telefónicas; con un pequeño teatro de madera; con bien abastecidos establecimientos de comercio; con alumbrado de gas y una lotería.

Pero salgamos ya de ella; dejémosla con su vetusta iglesia, sus extensos vi-

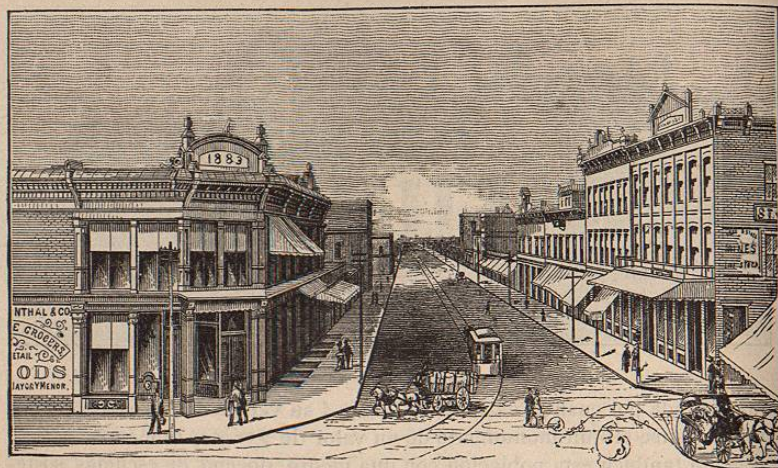


Puente Internacional—Ciudad Juarez y El Paso.

ñedos, sus fértiles terrenos y su gran variedad de árboles frutales, y penetremos á la tierra de nuestros vecinos del Norte.

**El Paso.** En la estacion encuentra el viajero carruajes públicos, que cobran 50 cvos. por conducir á una persona al hotel, y coches de los hoteles de primera clase, los cuales solo cobran 25 cvos. No hacen cargo adicional por las pequeñas petaquillas pero cobran por cada baúl, segun su tamaño. Tambien esperan la llegada de los trenes varios carruajes de la que se llama *Pome-*

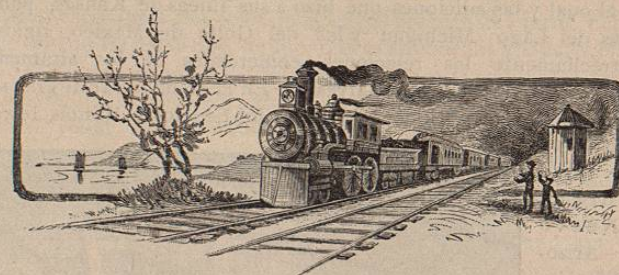




CALLE DE EL PASO—El Paso, Texas.

*roy's Transfer Company.* Esta compañía se encarga de llevar los equipajes á domicilio ó al hotel que se le indique. Cobra por cada baul 50 cvos. y 25 por cada pequeña petaquilla. Al Agente de esta compañía se le pueden entregar sin temor los *checks* de equipajes, lo mismo en Ciudad Juarez que en El Paso, debiendo el Agente de dicha compañía que los recoja dar en todos casos al pasajero, en cambio del suyo, otro *check* ó el correspondiente recibo, el cual vuelve á recoger al entregar los bultos. Bueno es advertir aquí también que esta misma compañía llevará á cualquier hotel, sin cobrarle nada ni por su persona ni por sus equipajes, á todo pasajero que tenga *boleto directo* para cualquier otra ciudad de los Estados Unidos del Norte; pues tiene hechos arreglos especiales para el efecto con las compañías ferrocarrileras. Los carruajes públicos cobran \$2.50 por la primer hora, \$1.50 por la segunda y \$1 por la tercera y siguientes. Los principales hoteles son el Grand Central, precio de \$2.50 á \$4 al día, y el Vendome, de \$2.50 á \$3. Las principales casas de huéspedes, donde solo se consiguen habitaciones son: el St. Charles Hotel, que renta sus elegantes cuartos de 75 cvos. á \$1 al día, situado en la calle de El Paso, esquina de Overland, y el Central Blok Hotel, N° 101½, calle de San Francisco, donde hay cuartos de á 50 y 75 cvos. y también de \$1 y de \$1.50 al día.

Como es nuestra intención comenzar la SEGUNDA PARTE de esta Guía con la descripción de esta fronteriza ciudad, cerraremos aquí el presente capítulo para comenzar uno nuevo.



## De El Paso á Chicago.

EL FERROCARRIL ATCHISON, TOPEKA Y SANTA FE  
DENVER—KANSAS CITY—CHICAGO.

Acabamos de salir del gran país del porvenir y nos hallamos á las puertas de aquel que asombra al mundo con la rapidez de sus progresos: progresos debidos á las sabias instituciones que le rigen; á la estabilidad de su gobierno liberal; á las garantías que ofrece al hombre de bien, ya sea ciudadano del país ó no, y á ese espíritu de adelanto que nace con cada uno de sus hijos. *¡Querer es poder!* debería ser el lema inscrito en su bandera; pues, verdaderamente, parece que nada haya de imposible realización para este pueblo.

Nace el norte-americano, no importa cuán humildes sean los pañales que le envuelvan, con el gérmen de una ambición legítima que parece gritarle constantemente al oído *¡Adelante! ¡Adelante!* y él escucha aquellas voces y se esfuerza, y lucha, y vence! y se rodea de esas comodidades que hacen la existencia más llevadera: y escala puestos distinguidos en la sociedad, en las ciencias y las artes, en los ramos todos del saber humano: y crece, y con él el país que le vió nacer.

Que observe el turista con un poco de detenimiento algo siquiera de lo que pase en su derredor al viajar por este país, y podrá así mejor apreciar la razón y justicia de las observaciones que quedan consignadas. Pero para esas observaciones ofrecen campo más vasto las grandes capitales del país y así debemos apresurarnos á llegar á ellas. Antes, sin embargo, conviene que sepamos algo del gran *Ferrocarril Atchison, Topeka y Santa Fe*, que es el que nos ha de conducir desde El Paso hasta la populosa ciudad de Chicago.

Este ferro-carril no comenzó á construirse en El Paso, punto del que nos disponemos á partir, sino en el Estado de Kansas. La primera línea del que es hoy uno de los más extensos sistemas ferroviarios de los Estados Unidos del Norte quedó concluida entre las ciudades de Atchison y Topeka, en 1869. La Empresa compró poco despues una línea, construida ya, de Topeka á Kansas City, la cual continuó ó extendió hasta la ciudad de Chicago en 1887 y 1888. También compró en 1887 el *Ferrocarril del Golfo, Colorado y Santa*